



φιλε } Φεστιβάλ
Ιταλικής
Λογοτεχνίας
στην Ελλάδα

13.14.15 / 2 / 2026

ΙΤΑΛΙΚΟ
ΜΟΡΦΩΤΙΚΟ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ
ΑΘΗΝΩΝ

ISTITUTO
ITALIANO
DI CULTURA
DI ATENE

file } Festival
della Letteratura
Italiana
in Grecia



giri di parole

HFBC HELLENIC
FOUNDATION
FOR BOOKS
AND CULTURE

REPUBBLICA ELLENICA
Università Nazionale e
Capodistriaca di Atene
Dipartimento di Lingua e
Letteratura Italiana
FONDATA NEL 1837

AIE Associazione
Italiana
Editori

CENTRO
PER IL LIBRO
E LA LETTURA

Το FILE – Φεστιβάλ Ιταλικής Λογοτεχνίας στην Ελλάδα διοργανώνεται από:

Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Αθηνών σε συνεργασία με το Ελληνικό Ίδρυμα Βιβλίου και Πολιτισμού, το Τμήμα Ιταλικής Φιλολογίας του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, και το **Giri di parole**.

ΥΠΟ ΤΗ ΧΟΡΗΓΙΑ ΤΗΣ:

AIE – Ιταλική Ένωση Εκδοτών

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΟΥ:

CEPELL – Κέντρο για το Βιβλίο και την Ανάγνωση

ΤΟ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΠΙΜΕΛΟΥΝΤΑΙ:

Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Αθηνών και **Giri di parole**

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΑΠΟ:

Polyglot Bookstore

Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε τους ελληνικούς εκδοτικούς οίκους **Dioptra**, **Keleuthos**, **Patakis** και **Utopia**, τους ιταλικούς εκδοτικούς οίκους **Bompiani**, **Einaudi**, **Giunti**, **HarperCollins Italia**, **Mondadori**, **Piemme** και **UTET**, τα λογοτεχνικά πρακτορεία **Rosaria Carpinelli Consulenze Editoriali**, **Rodella Comunicazione** και **Andrew Nurnberg Associates Milan**, το Φεστιβάλ Αστυνομικής Λογοτεχνίας «**Agatha**», τους συγγραφείς, τους συντονιστές και τους φωτογράφους.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ:

Niccolò Ammaniti © Greta De Lazzaris

Pierdomenico Baccalario © Walter Menegazzi

Marta Barone © Delia Simonetti

Donato Carrisi © Gianmarco Chierгато

Paolo Giordano © Pierluca Esposito

Antonella Lattanzi © Cristiano Gerbino

Melania Mazzucco © Isabella De Maddalena

Η διοργάνωση είναι διαθέσιμη να αναγνωρίσει τα φωτογραφικά δικαιώματα στους δικαιούχους.

ΓΡΑΦΙΣΤΙΚΟΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ

ΚΑΙ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ: Έλενα Αθανασοπούλου

Τυπώθηκε στις 23/01/2026

FILE – Festival della Letteratura Italiana in Grecia è promosso da:

Istituto Italiano di Cultura di Atene in collaborazione con **Fondazione Ellenica per il Libro e la Cultura**, **Dipartimento di Filologia Italiana dell’Università Nazionale Capodistriaca di Atene**, **Giri di parole**

CON IL PATROCINIO DI:

AIE – Associazione Italiana Editori

SOTTO GLI AUSPICI DI:

Centro per il libro e la lettura

IL PROGRAMMA LETTERARIO È A CURA DI:

Istituto Italiano di Cultura di Atene e **Giri di parole**

LA LIBRERIA È GESTITA DA:

Polyglot Bookstore

Si ringraziano per la collaborazione le case editrici greche **Dioptra**, **Keleuthos**, **Patakis**, **Utopia** e le case editrici italiane **Bompiani**, **Einaudi**, **Giunti**, **HarperCollins Italia**, **Mondadori**, **Piemme**, **UTET**; le agenzie letterarie **Rosaria Carpinelli Consulenze Editoriali**, **Rodella Comunicazione**, **Andrew Nurnberg Associates Milan**; il Festival del Giallo “**Agatha**”, le **autrici** e gli **autori**, le **moderatrici** e i **moderatori**, i **fotografi**.

CREDITI FOTOGRAFICI:

Niccolò Ammaniti ©Greta De Lazzaris

Pierdomenico Baccalario ©Walter Menegazzi

Marta Barone ©Delia Simonetti

Donato Carrisi ©Gianmarco Chierгато

Paolo Giordano ©Pierluca Esposito

Antonella Lattanzi ©Cristiano Gerbino

Melania Mazzucco ©Isabella De Maddalena

L'organizzazione è disponibile a riconoscere i diritti di immagine agli aventi diritto.

PROGETTO GRAFICO E

REALIZZAZIONE: Elena Athanassopoulou

Stampato il 23/01/2026





FRANCESCO NERI

Διευθυντής του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου Αθηνών

Το 2025 η Ιταλία ήταν Τιμώμενη Χώρα στη Διεθνή Έκθεση Βιβλίου Θεσσαλονίκης. Πρόκειται για μια ιδιαίτερα σημαντική επίτευξη για τις πολιτιστικές σχέσεις ανάμεσα στις δύο χώρες μας, το οποίο ανέδειξε το μεγάλο ενδιαφέρον που επέδειξαν οι Έλληνες αναγνώστες και εκδότες για το ιταλικό βιβλίο.

Η επιτυχία της παρουσίας μας στην Έκθεση δεν πρέπει, ωστόσο, να θεωρηθεί ως σημείο άφιξης, αλλά ως μια βάση πάνω στην οποία μπορούμε να συνεχίσουμε τη δράση μας για τη διάδοση της ιταλικής λογοτεχνίας στην Ελλάδα, δημιουργώντας όλο και πιο στενούς και σταθερούς δεσμούς και προωθώντας την άμεση γνωριμία του τοπικού κοινού με τους Ιταλούς συγγραφείς.

Από αυτή την ιδέα γεννήθηκε το Φ.Ι.Λ.Ε., το πρώτο Φεστιβάλ Ιταλικής Λογοτεχνίας στην Ελλάδα, το οποίο φιλοξενείται στην ιστορική έδρα του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου Αθηνών, από όπου πέρασαν τις τελευταίες δεκαετίες μερικοί από τους σημαντικότερους ποιητές και συγγραφείς μας: ο Ουγκκαρέτι και ο Μοντάλε, ο Καλβίνο και ο Μοράβια, για να αναφέρουμε μόνο μερικούς.

Το ακρωνύμιο Φ.Ι.Λ.Ε. εκφράζει επίσης τη φιλία που συνδέει τους δύο λαούς μας, εκείνη την αυθόρμητη σχέση συμπάθειας και αμοιβαίου θαυμασμού που ανέκαθεν υπήρχε ανάμεσα στις δύο όχθες του Ιονίου και την οποία δεσμευόμαστε να ανανεώνουμε διαρκώς, και μέσα από τα βιβλία, ως φορείς συναισθημάτων, ιστοριών και ανησυχιών της εποχής μας.

Πέρα από την παρουσία ορισμένων από τα σημαντικότερα ονόματα της ιταλικής λογοτεχνίας, που ασχολούνται με διαφορετικά είδη – από την παιδική και νεανική λογοτεχνία έως το αστυνομικό μυθιστόρημα – σε αυτή την έκδοση θελήσαμε να διοργανώσουμε και ένα εργαστήριο ανάγνωσης, ώστε να δοθεί η δυνατότητα σε όσους το επιθυμούν να εμβαθύνουν ακόμη περισσότερο στις σελίδες των βιβλίων και στα μυστικά τους.

Εύχομαι σε συγγραφείς, αναγνώστες, μεταφραστές, Έλληνες και Ιταλούς, τρεις ημέρες γεμάτες ενδιαφέρον και διασκέδαση.



FRANCESCO NERI

Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Atene

Nel 2025 l'Italia è stata Ospite d'Onore alla Fiera Internazionale del Libro di Salonicco. Si è trattato di un risultato molto importante per le relazioni culturali tra i nostri due Paesi che ha sottolineato il grande interesse che i lettori e gli editori greci hanno dimostrato nei confronti del libro italiano.

Il successo della nostra presenza alla Fiera non deve essere considerato, però, un punto di arrivo, ma una base su cui proseguire la nostra azione di diffusione della letteratura italiana in Grecia creando legami sempre più intensi e stabili e favorendo la conoscenza diretta del pubblico locale con gli autori italiani.

Da questa idea nasce FILE, il primo Festival della Letteratura Italiana in Grecia, ospitato nella storica sede dell'Istituto Italiano di Cultura di Atene, dove sono passati negli ultimi decenni molti dei nostri maggiori poeti e scrittori: Ungaretti e Montale, Calvino e Moravia per citarne soltanto alcuni.

La sigla F.I.L.E. in greco esprime l'amicizia che lega i nostri due popoli, quel rapporto spontaneo di simpatia e ammirazione reciproca che da sempre esiste tra le due sponde dello Ionio e che ci impegniamo a rinnovare costantemente anche attraverso i libri come veicoli di sentimenti, storie, inquietudini del nostro tempo.

Oltre alla presenza di alcuni dei nomi più importanti della nostra letteratura che si occupano di generi diversi – dai racconti per ragazzi al giallo – in questa edizione abbiamo voluto prevedere anche un laboratorio di lettura per permettere a chi lo desidera di scendere ancora più in profondità tra le pagine dei libri e i loro segreti.

Auguro a scrittori, lettori, traduttori, greci e italiani, tre giornate piene di interesse e divertimento.



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
PROGRAMMA



ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

1 3 - 1 5 Φ Ε Β Ρ Ο Υ Α Ρ Ι Ο Υ 2 0 2 6

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 13 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

Εναρκτήρια ομιλία

Ώρα 18:30 | Auditorium του Ιταλικού
Μορφωτικού Ινστιτούτου

Μέσα στη ρήξη.

Η Τασμανία και η ανησυχία του παρόντος

Με τον **Paolo Giordano**

Σε διάλογο με τον **Περικλή Δημητρολόπουλο**
(Διευθυντή, ΤΟ ΒΗΜΑ)

Εισάγει ο **Francesco Neri**
(Διευθυντή του Ιταλικού Μορφωτικού
Ινστιτούτου Αθηνών)

Με την έκδοση του μυθιστορήματος *Tasmania* (εκδ. Einaudi, 2022, στα ελληνικά κυκλοφόρησε από τις εκδόσεις Πατάκη το 2025 με τον τίτλο *Τασμανία*), ο Paolo Giordano προσφέρει στον αναγνώστη ένα μυθιστόρημα που εξερευνά τα πιο ενδιαφέροντα πεδία της ευρωπαϊκής λογοτεχνίας των τελευταίων ετών, διερωτώμενος για το μέλλον μέσα από τις ρωγμές της εποχής μας: την κλιματική κρίση, τους συλλογικούς φόβους, την επισφάλεια των συναισθημάτων και της σκέψης. Μέσα από τις περιπέτειες του πρωταγωνιστή, ενός νεαρού άνδρα μετέωρου ανάμεσα στην επιστημονική ορθολογικότητα και την ανάγκη να βρει ένα νόημα, ο συγγραφέας δίνει φωνή σε μια γενιά που ζει στην απογοήτευση, αλλά συνεχίζει να αναζητά μια μορφή αντίστασης και εμπιστοσύνης. Ένας στοχασμός πάνω στην σύγχρονη ευθραυστότητα και στην απόλυτα ανθρώπινη δυνατότητα να μην σταματάμε να κατανοούμε και να ελπίζουμε.

ΣΑΒΒΑΤΟ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

ΦΙΛΕ://επιστροφές

Ώρα 11:00 | Auditorium του Ιταλικού
Μορφωτικού Ινστιτούτου

Επάγγελμα: εφευρέτης περιπετειών

Με τον **Pierdomenico Baccalario**

Σε διάλογο με την **Ελένη Κορόβηλα**
(δημοσιογράφος στην Bookpress)

Τι αναζητούν οι νεαροί αναγνώστες σε μια ιστορία; Και πώς μπορεί ένας συγγραφέας να μιλήσει πραγματικά τη γλώσσα τους, ώστε να αγγίξει τις σωστές χορδές και να εισακουστεί; Με άλλα λόγια: ποια εργαλεία δεν πρέπει να λείπουν από το εργαλειοθήκη όποιου επινοεί περιπέτειες; Την απάντηση δίνει ο Pierdomenico Baccalario, συγγραφέας παιδικών και εφηβικών μυθιστορημάτων από το 1997, «κόσμημα» των ιταλικών εκδόσεων παγκοσμίως και ιδιαίτερα αγαπητός στην Ελλάδα κυρίως για τις σειρές *Οδυσσέας Μουρ* και *Ο Ντετέκτιβ Νιαουρό* (εκδ. Διόπτρα). Μια λαμπερή και έγκυρη ματιά πάνω στη λογοτεχνία για παιδιά και εφήβους μέσα από τα μάτια εκείνου που όχι μόνο τη δημιουργεί, αλλά ζει και εργάζεται καθημερινά δίπλα σε συγγραφείς, εκδότες και κυρίως αναγνώστες. Μια ευκαιρία να παρατηρήσουμε από κοντά τους μηχανισμούς αυτού του μαγικού σύμπαντος - που βρίσκεται σε διαρκή εξέλιξη και είναι πάντα ικανό να προκαλεί θαυμασμό - το οποίο αποτελεί την πιο ελεύθερη ψυχή της λογοτεχνίας.



FESTIVAL
DELLA LETTERATURA ITALIANA
IN GRECIA

1 3 - 1 5 F E B B R A I O 2 0 2 6

VENERDÌ 13 FEBBRAIO

Lectio inaugurale

Ore 18.30 | Auditorium
dell'Istituto Italiano di Cultura

*Dentro la frattura. Tasmania
e l'inquietudine del presente*

Con **Paolo Giordano** in dialogo con

Periklís Dimitrolopoulos
(Direttore, ΤΟ ΒΗΜΑ)

Introduce **Francesco Neri**
(Direttore dell'Istituto Italiano
di Cultura di Atene)

Con la pubblicazione di *Tasmania* (Einaudi, 2022, tradotto in greco da Patakis nel 2025 con il titolo *Τασμανία*), Paolo Giordano consegna al lettore un romanzo che esplora i territori più interessanti della narrativa europea di questi anni, interrogando il futuro attraverso le crepe del nostro tempo: la crisi climatica, le paure collettive, la precarietà dei sentimenti e del pensiero. Attraverso le vicende del protagonista, un giovane uomo sospeso tra la razionalità scientifica e il bisogno di trovare un senso, l'autore dà voce a una generazione che vive nel disincanto ma continua a cercare una forma di resistenza e di fiducia. Una riflessione sulla fragilità contemporanea e sulla possibilità, tutta umana, di non smettere di capire e sperare.

SABATO 14 FEBBRAIO

FILE://ritorni

Ore 11.00 | Auditorium
dell'Istituto Italiano di Cultura

*Professione:
inventore di avventure*

Con **Pierdomenico Baccalario**

In dialogo con **Eleni Korovila**
(giornalista, Bookpress.gr)

Cosa cercano i giovani lettori in una storia? E come può uno scrittore parlare davvero la loro lingua per toccare le corde giuste e farsi ascoltare? In altri termini: quali attrezzi non devono mancare nella cassetta di chi inventa avventure? A rispondere è Pierdomenico Baccalario, autore di romanzi per ragazzi dal 1997, fiore all'occhiello dell'editoria italiana nel mondo e amato in Grecia soprattutto per le serie *Ulysses Moore* e *L'Investigatto* (pubblicate da Dioptra). Uno sguardo brillante e autorevole sulla letteratura per l'infanzia e l'adolescenza attraverso le lenti di chi non solo la crea, ma vive e lavora ogni giorno accanto ad autori, editori e soprattutto lettori. Per osservare da vicino gli ingranaggi di quell'universo magico – sempre in divenire e sempre capace di produrre meraviglia – che è l'anima più libera della letteratura.



ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

1 3 - 1 5 Φ Ε Β Ρ Ο Υ Α Ρ Ι Ο Υ 2 0 2 6

ΣΑΒΒΑΤΟ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

ΦΙΛΕ://εργαστήριο

Ώρα 12:30 | Auditorium του Ιταλικού
Μορφωτικού Ινστιτούτου

*Γράφοντας για τον εαυτό μας, γράφοντας
για τον άλλο: το σύνορο που μας ενώνει*

Με την **Antonella Lattanzi**
και τον **Matteo B. Bianchi**

Μετά την κυκλοφορία του *Cose che non si raccontano* (2023), ενός αυτοβιογραφικού μυθιστορήματος που γεννήθηκε από το θάρρος να αφηγηθεί το ανείπωτο, και πριν επιστρέψει στη μυθοπλασία με το *Chiara* (2025, αμφότερα από τις εκδόσεις Einaudi), η Antonella Lattanzi αναρωτιέται: «Μετά από αυτό θα μπορώ ακόμα να γράφω; Να γράφω την αλήθεια, δηλαδή, όχι την πραγματικότητα, αλλά ακριβώς αυτό που θέλεις να γράψεις;». Το όριο μεταξύ του εγώ και του κόσμου είναι δυσδιάκριτο. Το γνωρίζει καλά ο Matteo B. Bianchi, ένας πολύ διαφορετικός συγγραφέας αλλά εξίσου επιδέξιος στο να μετατρέπει τη ζωή - τη ζωή των άλλων, αλλά κυρίως τη δική του - σε αφήγημα όπως κάνει με το *La vita di chi resta* (Mondadori, 2023) και εξηγεί στο *Il romanzo che hai dentro. Guida personalissima alla scrittura autobiografica* (εκδ. UTET, 2025). Ανάμεσα στους δύο δημιουργείται μια γέφυρα: το να αφηγείσαι τους άλλους ή τον εαυτό σου, τελικά, είναι πάντα ένας τρόπος να διερευνάς το ανθρώπινο, αναζητώντας στη γλώσσα μια κοινή μορφή σωτηρίας.

ΣΑΒΒΑΤΟ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

ΦΙΛΕ://συναντήσεις

Ώρα 18:30 | Auditorium του Ιταλικού
Μορφωτικού Ινστιτούτου

*Εξιστορώντας τις γυναίκες,
επαναπροσδιορίζοντας τον κόσμο*

Με τη **Melania Mazzucco**
Σε διάλογο με την **Μαρία Ηλιού**
(συγγραφέας και σκηνοθέτιδα) και την
Αμάντα Μιχαλοπούλου (συγγραφέας)

Παρουσιάζει η **Δήμητρα Δότση**
(μεταφράστρια λογοτεχνίας)

Σημείο αναφοράς της σύγχρονης ιταλικής λογοτεχνικής σκηνής, η Melania Mazzucco συναντά τις Ελληνίδες συγγραφείς Μαρία Ηλιού και Αμάντα Μιχαλοπούλου ενώπιον του αθηναϊκού κοινού για μια συζήτηση αφιερωμένη στις γυναίκες. Κεντρικό θέμα του έργου της από το ξεκίνημά της, το οποίο προσεγγίζει μέσα από διαφορετικές μορφές γραφής - καθαρή πεζογραφία, δοκίμιο, ιστορικο-βιογραφικό μυθιστόρημα, όπως το *L'archittrice* (2019) και το πιο πρόσφατο *Silenzio. Le sette vite di Diana Karenne* (2024, αμφότερα από τις εκδόσεις Einaudi) - η συγγραφέας διασχίζει εποχές και σύνορα για να ερευνήσει τον ρόλο των γυναικών στην ιστορία, την τέχνη και την κοινωνία, αποκαθιστώντας τη διάσταση και την ελευθερία σε συχνά λησμονημένες μορφές, που έπρεπε να αγωνιστούν για να εκφράσουν την ύπαρξη και το ταλέντο τους. Σε μια διασταύρωση λογοτεχνίας και κοινωνικού στοχασμού, η Mazzucco εξετάζει τις έννοιες του φεμινισμού σήμερα, χαράζοντας έναν χάρτη της γυναικείας επιθυμίας που προσκαλεί να αναθεωρήσουμε το παρόν μέσα από το βλέμμα και τα λόγια των γυναικών.



FESTIVAL
DELLA LETTERATURA ITALIANA
IN GRECIA

1 3 - 1 5 F E B B R A I O 2 0 2 6

SABATO 14 FEBBRAIO

FILE://officina

Ore 12.30 | Auditorium
dell'Istituto Italiano di Cultura

*Scrivere sé, scrivere l'altro:
il confine che ci unisce*

Con **Antonella Lattanzi**
e **Matteo B. Bianchi**

Dopo l'uscita di *Cose che non si raccontano* (2023), romanzo autobiografico nato dal coraggio di narrare l'inenarrabile, e prima del ritorno alla fiction con *Chiara* (2025, entrambi Einaudi), Antonella Lattanzi si domanda: “*Dopo di lui saprò ancora scrivere? Scrivere la verità, cioè non la realtà, ma proprio quello che vuoi scrivere?*”. Soglia labile, quella tra l'io e il mondo. Lo sa bene Matteo B. Bianchi, autore diversissimo ma altrettanto abile nel trasformare la vita – quella degli altri, ma soprattutto la propria – in racconto, come fa con *La vita di chi resta* (Mondadori, 2023) e come spiega ne *Il romanzo che hai dentro. Guida personalissima alla scrittura autobiografica* (UTET, 2025). Tra i due si crea un ponte: raccontare gli altri o se stessi, dopotutto, è sempre un modo per interrogare l'umano, per cercare nel linguaggio una forma di salvezza condivisa.

SABATO 14 FEBBRAIO

FILE://incontri

Ore 18.30 | Auditorium
dell'Istituto Italiano di Cultura

*Raccontare le donne,
reinventare il mondo*

Con **Melania Mazzucco**
In dialogo con **Maria Iliou**
(scrittrice e regista)
e **Amanda Michalopoulou**
(scrittrice)

Presenta **Dimitra Dotsi**
(traduttrice letteraria)

Punto di riferimento della cultura italiana contemporanea, Melania Mazzucco incontra le scrittrici greche Maria Iliou e Amanda Michalopoulou davanti al pubblico di Atene per un dialogo dedicato alle donne. Tema centrale della sua produzione sin dagli esordi, declinato in forme di scrittura assai diverse – narrativa pura, saggio, romanzo storico-biografico, come *L'archittrice* (2019) e il più recente *Silenzio. Le sette vite di Diana Karenne* (2024, entrambi Einaudi) – l'autrice attraversa epoche e confini per indagare il ruolo femminile nella storia, nell'arte e nella società, restituendo dimensione e libertà a figure spesso dimenticate, che hanno dovuto lottare per esprimere esistenze e talenti. In un intreccio fra letteratura e riflessione civile, Mazzucco interroga così i significati del femminismo oggi, tracciando una mappa del desiderio femminile che invita a reinventare il presente con lo sguardo e le parole delle donne.



ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

1 3 - 1 5 Φ Ε Β Ρ Ο Υ Α Ρ Ι Ο Υ 2 0 2 6

ΣΑΒΒΑΤΟ 14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

FILE://επιστροφές

Ώρα 19:30 | Auditorium
του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου

Δίνοντας φωνή στη Βυθισμένη Πολιτεία

Με τη **Marta Barone**

Σε διάλογο με τον **Νάσο Ηλιόπουλο**
(Πολιτικός επιστήμονας,
Βουλευτής Α' Αθηνών)

Εργοστάσια, καφέ, δρόμοι σημαδεμένοι από την πολιτική και τα θρυμματισμένα όνειρα. Αυτό είναι το Τορίνο των «μολυβένιων χρόνων» που αναδύεται μέσα από το *Città sommersa* (εκδ. Bompiani, 2020, στην Ελλάδα κυκλοφόρησε την επόμενη χρονιά από τις εκδόσεις Κέλευθος με τον τίτλο *Βυθισμένη Πολιτεία*). Την ιστορία ζωντανεύει η φωνή μιας απότομης, μοναχικής νεαρής γυναίκας, λάτρης της λογοτεχνίας, της Marta Barone, η οποία μέσα από μαρτυρίες, φακέλους, αναμνήσεις και όψιμες αποκαλύψεις, αναπλάθει το πορτρέτο του πατέρα της, ενός περίπλοκου και αντιφατικού άνδρα, όπως ακριβώς και η βίαιη αλλά ευτυχισμένη εποχή στην οποία έζησε. Το βιβλίο «γεμάτο συμπόνια που δεν λησμονεί, αποτελεί ένα εκθαμβωτικό λογοτεχνικό ντεμπούτο», και γι' αυτό υπήρξε υποψήφιο για το Βραβείο Strega. Η Marta Barone το παρουσιάζει στο αθηναϊκό κοινό, ανασυνθέτοντας την πορεία ενός ανθρώπου, την ιστορία μιας πόλης και την αίσθηση μιας εποχής που καθρεφτίζονται απόλυτα το ένα μέσα στο άλλο.

ΚΥΡΙΑΚΗ 15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

FILE://οπτικές

Ώρα 12:30 | Auditorium
του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου

**Το στίγμα του μυστηρίου:
το θρίλερ από τη σελίδα στην οθόνη**

Με τον **Donato Carrisi**

Σε διάλογο
με τον **Δημήτρη Μαμαλούκα**
(συγγραφέας)

Εκλεπτυσμένος αρχιτέκτονας του μυστηρίου και ικανός όπως λίγοι να προσδίδει διεθνή εμβέλεια στις ιστορίες του, ο Donato Carrisi βασίζει το προσωπικό του ύφος σε καθηλωτικούς αφηγηματικούς και θεματικούς άξονες που χαρίζουν στον αναγνώστη αξέχαστους χαρακτήρες. Συνδυάζοντας την ακρίβεια της πλοκής με τη βαθιά ψυχολογική διερεύνηση, το έγκλημα μετατρέπεται σε καθρέφτη των εσωτερικών σκιών, ένα μέσο για την αναζήτηση της αλήθειας, της δικαιοσύνης και της ευθραυστότητας του νου. Εμμονές που ο Carrisi, μόλις αφήσει την πένα του και πιάσει την κάμερα, καταφέρνει να μεταφέρει αναλλοίωτες και στον κινηματογράφο του, όπου οι λέξεις μετατρέπονται σε φως και σε σιωπή και η αφηγηματική ένταση μετασχηματίζεται σε οπτικό ρυθμό. Στην Αθήνα, ο Carrisi οδηγεί το κοινό σε ένα ταξίδι μέσα στα μονοπάτια της φαντασίας του, δείχνοντας πώς η γραφή και ο κινηματογράφος μπορούν να διερευνήσουν, με διαφορετικά μέσα, τις ίδιες σκιώδεις πλευρές της ανθρώπινης ψυχής.



FESTIVAL
DELLA LETTERATURA ITALIANA
IN GRECIA

1 3 - 1 5 F E B B R A I O 2 0 2 6

SABATO 14 FEBBRAIO

FILE://ritorni

Ore 19.30 | Auditorium
dell'Istituto Italiano di Cultura

**Dare voce
alla Città sommersa**

Con **Marta Barone**

In dialogo con **Nasos Iliopoulos**
(politologo, parlamentare I circ. Atene)

Fabbriche, caffè, strade segnate dalla politica e dai sogni infranti. È questa la Torino degli anni di piombo che emerge dalla *Città sommersa* (Bompiani, 2020, uscito in Grecia l'anno successivo per Kelefhthos con il titolo *Βυθισμένη Πολιτεία*). A darle sostanza è la voce di una giovane donna brusca, solitaria, appassionata di letteratura, quella di Marta Barone, che tra testimonianze, falsi, ricordi e rivelazioni tardive, ricostruisce il ritratto del padre, uomo complicato e contraddittorio proprio come l'epoca violenta, ma anche felice, in cui ha vissuto. «*Denso di pietas non immemore, è un esordio letterario fulminante*» e per questo candidato al Premio Strega, Barone lo racconta al pubblico di Atene, ricostruendo il percorso di un uomo, la storia di una città e il sentimento di un'epoca perfettamente riflessi gli uni negli altri.

DOMENICA 15 FEBBRAIO

FILE://visioni

Ore 12.30 | Auditorium
dell'Istituto Italiano di Cultura

**La cifra del mistero: il thriller
dalla pagina allo schermo**

Con **Donato Carrisi**

In dialogo con
Dimitris Mamaloukas
(scrittore)

Architetto del mistero raffinato, capace come pochi di dare respiro internazionale alle sue storie, Donato Carrisi fonda la propria cifra stilistica su capisaldi narrativi e tematici incatenanti, che restituiscono al lettore personaggi indimenticabili. Unendo alla precisione dell'intreccio la profondità dell'indagine psicologica, il delitto diviene così uno specchio delle ombre interiere, un mezzo per interrogare la verità, la giustizia, la fragilità della mente. Ossessioni che, posata la penna e inforcato il ciak, riesce a trasferire identiche nel suo cinema, dove la parola si trasforma in luce e silenzio e la tensione narrativa si fa ritmo visivo. Ad Atene Carrisi guida il pubblico in un viaggio attraverso le strade della sua immaginazione, mostrando come scrittura e cinema possano indagare, con mezzi diversi, le stesse zone d'ombra dell'animo umano.



ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

1 3 - 1 5 Φ Ε Β Ρ Ο Υ Α Ρ Ι Ο Υ 2 0 2 6

ΚΥΡΙΑΚΗ 15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

FILE://οπτικές

Ώρα 17:30 | Auditorium
του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου

*Αφηγούμενος τη μεγαλοφυΐα.
Στα ίχνη του Λεονάρντο, ανάμεσα
στο δοκίμιο και το μυθιστόρημα*

Με τον **Carlo Vecce**
Σε διάλογο με τον **Ιωάννη Τσόλκα**
(Καθηγητής Ιστορίας της Ιταλικής Λογοτεχνίας
και Ευρωπαϊκού Πολιτισμού, Εθνικό και
Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών)

Το να αφηγηθεί κανείς τη διαχρονική και οικουμενική μορφή του Λεονάρντο ντα Βίντσι είναι ένα δύσκολο εγχείρημα, γιατί σημαίνει να αναμετρηθεί με την ίδια την ουσία της ανθρώπινης ιδιοφυΐας. Ο Carlo Vecce το καταφέρνει άψογα αυτό, αποδεχόμενος και κερδίζοντας αυτήν την πρόκληση προσεγγίζοντάς μέσα από δύο διαφορετικές λογοτεχνικές οπτικές: εκείνη του δοκιμίου με το *Leonardo, la vita. Il ragazzo di Vinci, l'uomo universale, l'errante* (εκδ. Giunti, 2024) και εκείνη του μυθιστορήματος με το *Il sorriso di Caterina. La madre di Leonardo* (εκδ. Giunti, 2023). Στην Αθήνα ο μελετητής παρουσιάζει στο κοινό τις λογοτεχνικές του επιτυχίες, στοχαζόμενος πάνω στο πώς ο Λεονάρντο - καλλιτέχνης, επιστήμονας, εφευρέτης και κορυφαίο σύμβολο της Αναγέννησης - συνεχίζει να μιλά σε κάθε εποχή και σε κάθε μορφή αφήγησης, υπερβαίνοντας τα εμπόδια του χρόνου, του χώρου και των γλωσσών με την ίδια ευκολία και ανεξάντλητη περιέργεια που εμψύχωνε το πνεύμα του.

ΚΥΡΙΑΚΗ 15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

FILE://νέες ελληνικές κυκλοφορίες

Ώρα 18:30 | Auditorium
του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου

*Μέσα και έξω από εμάς.
Ο αθέατος βίος, ο οικουμενικός*

Με τον **Niccolò Ammaniti**
Σε διάλογο με τον **Κώστα Μοστράτο**
(δημοσιογράφος στον Αθήνα 9,84)
Εισάγει η **Δήμητρα Δότση**
(μεταφράστρια λογοτεχνίας)

Με το *La vita intima* (εκδ. Einaudi, 2023, που μόλις κυκλοφόρησε στην Ελλάδα από τις εκδόσεις Utopia με τον τίτλο Αθέατος βίος, 2026), ο Niccolò Ammaniti αγγίζει μια νέα, οραματική κορυφή της αφηγηματικής του αναζήτησης. Και το επιτυγχάνει αυτό εξερευνώντας την πιο ευάλωτη και κρυφή πλευρά του ανθρώπου, μέσα από την ιστορία μιας γυναίκας όμορφης, πλούσιας, επιτυχημένης, συζύγου και μητέρας, πρακτικά τέλει, που ξαφνικά αναγκάζεται να αναμετρηθεί με τις ίδιες της τις αντιφάσεις. Ανοίγοντας ένα πέρασμα στη σύγχρονη μοναξιά με τα όπλα της αφηγηματικής διαύγειας και της ευφυούς ειρωνείας, ο συγγραφέας αφηγείται στο αθηναϊκό κοινό τη γένεση και το νόημα μιας ιστορίας που πραγματεύεται την ταυτότητα, την επιθυμία, τον έλεγχο, με μια εκπληκτική ικανότητα να μετατρέπει το εσωτερικό χρονικό σε καθολική αφήγηση. Γιατί η λογοτεχνία, όταν το καταφέρνει, δεν περιγράφει απλώς τον κόσμο: τον αποκαλύπτει.



FESTIVAL
DELLA LETTERATURA ITALIANA
IN GRECIA

1 3 - 1 5 F E B B R A I O 2 0 2 6

DOMENICA 15 FEBBRAIO

FILE://visioni

Ore 17.30 | Auditorium
dell'Istituto Italiano di Cultura

*Raccontare il genio.
Sulle tracce di Leonardo,
tra saggio e romanzo*

Con **Carlo Vecce**
In dialogo con **Ioannis Tsolkas**
(Professore di Storia della Letteratura
Italiana e Cultura Europea dell'Università
Nazionale Capodistriaca di Atene)

Raccontare la figura eterna e universale di Leonardo da Vinci è impresa ardua, perché significa misurarsi con l'essenza stessa del genio umano. Ci riesce perfettamente Carlo Vecce, che accetta e vince questa sfida affrontandola da due prospettive letterarie diverse: quella del saggio, con *Leonardo, la vita. Il ragazzo di Vinci, l'uomo universale, l'errante* (Giunti, 2024), e quella del romanzo con *Il sorriso di Caterina. La madre di Leonardo* (Giunti, 2023). Ad Atene lo studioso presenta al pubblico i suoi successi letterari, riflettendo su come Leonardo - artista, scienziato, inventore e simbolo sommo del Rinascimento - continui a parlare a ogni epoca e a ogni forma di narrazione, superando barriere di tempo, spazio e linguaggi con la stessa facilità e curiosità inesauribile che ne animò la mente.

DOMENICA 15 FEBBRAIO

FILE://primegreche

Ore 18.30 | Auditorium
dell'Istituto Italiano di Cultura

*Dentro e fuori di noi.
La vita intima, universale*

Con **Niccolò Ammaniti**
In dialogo con
Kostas Mostratos
(giornalista, Athina 9,84)
Presenta **Dimitra Dotsi**
(traduttrice letteraria)

Con *La vita intima* (Einaudi, 2023, appena uscito in Grecia per Utopia con il titolo Αθέατος βίος, 2026), Niccolò Ammaniti tocca un nuovo, visionario vertice della propria ricerca narrativa. E lo fa esplorando la parte più vulnerabile e nascosta dell'essere umano, attraverso la vicenda di una donna bella, ricca, di successo, moglie e madre, praticamente perfetta, all'improvviso costretta a fare i conti con le proprie contraddizioni. Aprendosi un varco nella solitudine contemporanea con le armi della lucidità narrativa e dell'ironia intelligente, l'autore racconta al pubblico di Atene genesi e senso di una storia che parla di identità, desiderio, controllo, con una capacità strabiliante di trasformare la cronaca interiore in racconto universale. Perché la letteratura, quando riesce, non descrive il mondo: lo rivela.



ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

1 3 - 1 5 Φ Ε Β Ρ Ο Υ Α Ρ Ι Ο Υ 2 0 2 6

FILE://εργαστήριο
Βιβλιοθήκη
του Ιταλικού Μορφωτικού Ινστιτούτου

ΤΕΤΑΡΤΗ
11 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ | ΩΡΑ 18:30

ΠΕΜΠΤΗ
12 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ | ΩΡΑ 18:30

ΣΑΒΒΑΤΟ
14 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ | ΩΡΑ 10:30

*Από την αυτοβιογραφία
στη μυθοπλασία -
Εργαστήριο ανάγνωσης*

Με την **Antonella Lattanzi**
και τον **Matteo B. Bianchi**

Ένα εργαστήριο ανάγνωσης σε τρεις συναντήσεις δίωρης διάρκειας η καθεμία, αφιερωμένο σε σπουδαστές, αναγνώστες και λάτρεις της λογοτεχνίας με βασική γνώση της ιταλικής γλώσσας - όχι απαραίτητως της γραπτής - με στόχο τη διερεύνηση των ορίων ανάμεσα στη ζωή και τη φαντασία στην ιταλική πεζογραφία. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει τη συγκριτική ανάγνωση δύο ιταλικών μυθιστορημάτων, ενός κλασικού (Beppe Fenoglio, *Una questione privata*, εκδ. Garzanti 1963) και ενός σύγχρονου (Andrea Camilleri, *La scomparsa di Patò*, εκδ. Mondadori 2000). Στόχος του εργαστηρίου είναι να προσφέρει κριτικά και ερμηνευτικά εργαλεία για μια ενσυνείδητη ανάγνωση, να ενθαρρύνει τον διαπολιτισμικό διάλογο μέσω της λογοτεχνίας και να παράσχει ζωντανά και προσιτά κλειδιά ερμηνείας των κειμένων, καταδεικνύοντας τους τρόπους με τους οποίους οι Ιταλοί συγγραφείς, από τους παλαιότερους έως τους σύγχρονους, συνυφαίνουν την αλήθεια με την επινόηση, τη μνήμη με τη φαντασία. Το εργαστήριο γίνεται έτσι ένας ουσιαστικός χώρος συνάντησης μεταξύ Ιταλίας και Ελλάδας, όπου η ατομική αφήγηση ανοίγεται στον διάλογο και η κοινή ανάγνωση γίνεται ένας τρόπος προσέγγισης της ιταλικής γλώσσας και κουλτούρας μέσα από ιστορίες, συναισθήματα και ιδέες.



FESTIVAL
DELLA LETTERATURA ITALIANA
IN GRECIA

1 3 - 1 5 F E B B R A I O 2 0 2 6

FILE://officina
Biblioteca
dell'Istituto Italiano di Cultura

MERCOLEDÌ
11 FEBBRAIO | ORE 18.30

GIOVEDÌ
12 FEBBRAIO | ORE 18.30

SABATO
14 FEBBRAIO | ORE 10.30

***Dall'autobiografia alla fiction –
Workshop di lettura***

Con **Antonella Lattanzi**
e **Matteo B. Bianchi**

Un corso di lettura in tre appuntamenti da due ore ciascuno dedicato a studenti, lettori e amanti della letteratura con una conoscenza base della lingua – non necessariamente scritta – per esplorare il confine tra vita e immaginazione nella narrativa italiana. Il percorso prevede la lettura comparata di due romanzi italiani, uno classico (Beppe Fenoglio, *Una questione privata*, Garzanti 1963) e uno contemporaneo (Andrea Camilleri, *La scomparsa di Patò*, Mondadori 2000). L'obiettivo è offrire strumenti critici e interpretativi per leggere con consapevolezza, favorire il dialogo interculturale attraverso la letteratura e fornire chiavi di interpretazione dei testi vive e accessibili, mostrando le modalità attraverso le quali gli scrittori italiani, da quelli del passato ai contemporanei, intreccino verità e invenzione, memoria e immaginazione. Il laboratorio diventa così uno spazio concreto d'incontro tra Italia e Grecia, dove il racconto individuale si apre al dialogo e leggere insieme diventa un modo per avvicinarsi alla lingua e alla cultura italiana attraverso le storie, le emozioni e le idee.



NICCOLÒ AMMANITI



Πρωταγωνιστής της ιταλικής πολιτιστικής σκηνής, ο Niccolò Ammaniti είναι συγγραφέας μυθιστορημάτων και διηγημάτων που έχουν μεταφραστεί σε όλο τον κόσμο: *Branchie* (1994), *Fango* (1996), *Ti prendo e ti porto via* (1999), *Io non ho paura* (2001, Βραβείο Viareggio), *Come Dio comanda* (2006, Βραβείο Strega), *Che la festa cominci* (2009), *Io e te* (2010), *Il momento è delicato* (2012), *Anna* (2015) και *La vita intima* (2023), όλα εκδομένα στην Ιταλία από τον εκδοτικό οίκο Einaudi.

Η πλειονότητα των έργων του κυκλοφορεί από τις εκδόσεις Καστανιώτη, ενώ τα πιο πρόσφατα από τους εκδοτικούς οίκους Μεταίχμιο (*Άννα*, 2016) και Utopia (*Αθέατος βίος*, 2026). Πέντε από τα βιβλία του έχουν μεταφερθεί στον κινηματογράφο: *L'ultimo capodanno* (σκηνοθεσία Marco Risi, 1998), *Branchie* (σκηνοθεσία Francesco Rianeri Martinotti, 1999), *Io non ho paura* και *Come Dio comanda* (σκηνοθεσία Gabriele Salvatores, 2003 και 2008) *Io e te* (σκηνοθεσία Bernardo Bertolucci, 2012). Είναι δημιουργός και σκηνοθέτης του ντοκιμαντέρ *The Good Life* (2014). Το 2018 προβάλλεται η πρωτότυπη τηλεοπτική σειρά του Sky *Il miracolo*, της οποίας είναι δημιουργός, συν-σεναριογράφος και συν-σκηνοθέτης. Το 2021 κυκλοφορεί η τηλεοπτική σειρά *Anna*, παραγωγής Sky, γραμμένη και σκηνοθετημένη από τον ίδιο, βασισμένη στο ομώνυμο μυθιστόρημα.

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Αθέατος βίος*, Utopia, 2026.

Protagonista del panorama culturale italiano, Niccolò Ammaniti è autore di romanzi e racconti tradotti in tutto il mondo: *Branchie* (1994), *Fango* (1996), *Ti prendo e ti porto via* (1999), *Io non ho paura* (2001, Premio Viareggio), *Come Dio comanda* (2006, Premio Strega), *Che la festa cominci* (2009), *Io e te* (2010), *Il momento è delicato* (2012), *Anna* (2015) e *La vita intima* (2023), tutti pubblicati in Italia da Einaudi.

È l'editore Kastaniotis a portarne in Grecia la maggior parte, i più recenti escono invece per Metaixmio (*Άννα*, 2016) e Utopia (*Αθέατος βίος*, 2026). Dai suoi libri sono tratti cinque film: *L'ultimo capodanno* (di Marco Risi, 1998); *Branchie* (di Francesco Rianeri Martinotti, 1999); *Io non ho paura* e *Come Dio comanda* (di Gabriele Salvatores, 2003 e 2008); *Io e te* (di Bernardo Bertolucci, 2012). È autore e regista del docufilm *The Good Life* (2014). Nel 2018 va in onda *Il miracolo*, serie tv originale Sky di cui è showrunner, co-sceneggiatore e co-regista; nel 2021 esce *Anna*, la serie tv prodotta da Sky da lui scritta e diretta, tratta dall'omonimo romanzo.

Ultimo libro tradotto in greco: *Αθέατος βίος*, Utopia, 2026.



PIERDOMENICO BACCALARIO



Ο Pierdomenico Baccalario γράφει μυθιστορήματα για παιδιά από το 1997, όταν τιμήθηκε με το βραβείο Il battello a vapore χρησιμοποιώντας το ονοματεπώνυμο του γείτονά του. Σήμερα είναι ένας από τους σημαντικότερους Ιταλούς συγγραφείς παιδικής λογοτεχνίας και ο πιο μεταφρασμένος στον κόσμο (30 γλώσσες, 10 εκατομμύρια αντίτυπα). Μεταξύ των πιο γνωστών βιβλίων του είναι η σειρά Ulysses Moore, που μόλις συμπλήρωσε τα είκοσι χρόνια, εκδομένη στην Ιταλία από τον εκδοτικό οίκο Piemme και στην Ελλάδα από τις εκδόσεις Διόπτρα (που εκδίδουν επίσης τη σειρά L'Investigatto, η οποία στην Ιταλία κυκλοφορεί από τις εκδόσεις HarperCollins). Συνεργάστηκε στο σχεδιασμό του Lucca Comics & Games, του σημαντικότερου pop culture φεστιβάλ στην Ευρώπη, είναι αρθρογράφος στο ένθετο *La Lettura* της εφημερίδας Corriere della Sera και στο ένθετο *La Lettura delle ragazze e dei ragazzi*. Το 2014 ίδρυσε στο Λονδίνο το δημιουργικό πρακτορείο Book on a Tree και το 2023, σε συνεργασία με το πανεπιστήμιο Università Cattolica, το μεταπτυχιακό πρόγραμμα Children's Book & Co. Μεταξύ των έργων του που δεν απευθύνονται αποκλειστικά σε παιδιά, συγκαταλέγεται το *La bella stagione* (Εκδ. Mondadori, 2021) γραμμένο με τον φίλο του Gianluca Vialli, τον Roberto Mancini και τους πρώην ποδοσφαιριστές της ποδοσφαιρικής ομάδας Sampdoria, καθώς και το σενάριο της ομώνυμης ταινίας ντοκιμαντέρ του Marco Ponti (2022).

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Επιχείρηση πλοκάμια*, Διόπτρα, 2025.

Pierdomenico Baccalario scrive romanzi per ragazzi dal 1997, quando vince il Premio Il battello a vapore utilizzando il nome del suo vicino di casa. Oggi è uno dei più importanti autori italiani per ragazzi, e il più tradotto al mondo (30 lingue, 10 milioni di copie vendute).

Tra i suoi libri più noti c'è la saga di Ulysses Moore, che ha appena compiuto vent'anni, edita in Italia da Piemme e in Grecia da Dioptra (editore che pubblica anche la serie de L'Investigatto, in Italia di HarperCollins). Collabora all'ideazione del Lucca Comics & Games, il più importante festival della cultura popolare europeo, è editorialista de *La Lettura* del «Corriere della Sera» e autore del supplemento *La Lettura delle ragazze e dei ragazzi*. Nel 2014 fonda a Londra l'agenzia creativa Book on a Tree e nel 2023, con l'Università Cattolica, il Master Children's Book & Co. Tra le opere non specificatamente per ragazzi scrive *La bella stagione* (Mondadori, 2021) con l'amico Gianluca Vialli, Roberto Mancini e gli ex-calciatori della Sampdoria, e la sceneggiatura dell'omonimo film documentario di Marco Ponti (2022).

Ultimo libro tradotto in greco: *Επιχείρηση πλοκάμια*, Dioptra, 2025.



MARTA BARONE



Μεταφράστρια, σύμβουλος και επιμελήτρια εκδόσεων, συνεργάτρια περιοδικών και συγγραφέας, η Marta Barone έκανε το ντεμπούτο της το 2008 με το βιβλίο *Miriam delle cose perdute* (Εκδ. Rizzoli), το οποίο ακολούθησαν άλλα δύο βιβλία για παιδιά: *I giardini degli altri* (Εκδ. Rizzoli 2011) και *I 7 colori per 7 pittori* (Εκδ. Mondadori, 2016). Έχει μια πολύ ιδιαίτερη σχέση με το Τορίνο, την πόλη όπου γεννήθηκε, σπούδασε συγκριτική φιλολογία και διαμένει μέχρι και σήμερα: ακριβώς εδώ τοποθετεί την ιστορία του βιβλίου *Città sommersa* (Εκδ. Bompiani, 2020), που έχει μεταφραστεί σε οκτώ γλώσσες και στην Ελλάδα κυκλοφόρησε το 2021 από τις εκδόσεις Κέλευθος με τον τίτλο *Βυθισμένη Πολιτεία*. Πρόκειται για μια ιστορία ανασυγκρότησης, για το χρονικό μιας νεαρής γυναίκας που ακολουθεί τα ίχνη του παρελθόντος του πατέρα της με φόντο τη σκοτεινή, βίαιη, αλλά και ευτυχισμένη δεκαετία του 1970. Για την τελευταία της δουλειά *Ritratto dell'Artista da piccolo. Undici infanzie di scrittrici e scrittori* (Εκδ. UTET, 2023) η Barone προσεγγίζει το δοκίμιο και τη βιογραφία: το αποτέλεσμα είναι μια έρευνα - μοναδική στο είδος της - για τη σχέση που συνδέει την παιδική ηλικία με τη λογοτεχνία.

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Βυθισμένη Πολιτεία*, Εκδ. Κέλευθος, 2021.

Traduttrice, consulente e curatrice editoriale, collaboratrice di riviste e scrittrice, Marta Barone fa il suo esordio come autrice nel 2008 con *Miriam delle cose perdute* (Rizzoli), cui fanno seguito altri due libri per ragazzi: *I giardini degli altri* (Rizzoli, 2011) e *I 7 colori per 7 pittori* (Mondadori, 2016). Ha un rapporto decisamente speciale con la città di Torino, dove nasce, studia Lettere comparate e tutt'oggi vive. Proprio qui ambienta *Città sommersa* (Bompiani, 2020), romanzo tradotto in otto lingue e uscito in Grecia nel 2021 per l'editore Kelfthos con il titolo *Βυθισμένη Πολιτεία*. Narra una storia di ricostruzione, è la cronaca autobiografica di una giovane donna sulle tracce del passato di suo padre, sullo sfondo degli oscuri, violenti, ma anche felici anni Settanta. Per il suo lavoro più recente, *Ritratto dell'Artista da piccolo. Undici infanzie di scrittrici e scrittori* (UTET, 2023), Barone attinge al saggio e alla biografia: il risultato è una indagine – unica nel suo genere – sullo stretto rapporto che lega l'infanzia alla letteratura.

Ultimo libro tradotto in greco: *Βυθισμένη Πολιτεία*, Kelfthos, 2021.



MATTEO B. BIANCHI



Βιβλία, ραδιόφωνο, τηλεόραση, εκδοτική δραστηριότητα: ο Matteo B. Bianchi είναι ένας πολυδιάστατος ερμηνευτής της ιταλικής πολιτιστικής σκηνής. Εισέρχεται στον κόσμο του μυθιστορήματος με τα βιβλία *Generations of love* (1999), *Fermati tanto così* (2002) και *Esperimenti di felicità provvisoria* (2006), όλα εκδομένα από τις εκδόσεις Baldini+Castoldi.

Από τις εκδόσεις Marsilio κυκλοφορεί το *Apocalisse a domicilio* (2010), από τις εκδόσεις Fandango το *Generations of love – Extension* (2016) και το *Maria accanto* (2017), ενώ το 2023 ξεχωρίζει με το *La vita di chi resta* (Εκδ. Mondadori), ένα memoir που κυκλοφόρησε σε δέκα χώρες με θέμα το πένθος και τον πόνο των επιζώντων. Τα βιβλία *Yoko Ono. Dichiarazione d'amore per una donna circondata d'odio* (Εκδ. Add Editore, 2018) και *Il romanzo che hai dentro. Guida personalissima alla scrittura autobiografica* (Εκδ. UTET, 2025) συγκαταλέγονται στη μη-μυθοπλασία. Για το ραδιόφωνο γράφει το *Dispenser* (Rai Radio Due), ενώ στην τηλεόραση είναι ένας από τους δημιουργούς των εκπομπών *Victor Victoria* (La7), *Quelli che il calcio* (Rai Due), *X Factor*, *E poi c'è Cattelan* (Sky Uno). Εδώ και σχεδόν τριάντα χρόνια διευθύνει το λογοτεχνικό περιοδικό «tina». Το 2022 ίδρυσε μαζί με τον Alessandro Cattelan τον εκδοτικό οίκο Accento, του οποίου είναι ο εκδοτικός διευθυντής.

I libri, la radio, la tv, il mestiere editoriale: Matteo B. Bianchi è interprete poliedrico dell'arena culturale italiana. Al romanzo si avvicina con *Generations of love* (1999), *Fermati tanto così* (2002) ed *Esperimenti di felicità provvisoria* (2006, tutti Baldini+Castoldi). Per Marsilio esce poi *Apocalisse a domicilio* (2010), per Fandango *Generations of love – Extension* (2016) e *Maria accanto* (2017), mentre nel 2023 si impone con *La vita di chi resta* (Mondadori), memoir uscito in dieci Paesi sul tema del lutto e del dolore di chi vi sopravvive. *Yoko Ono. Dichiarazione d'amore per una donna circondata d'odio* (Add Editore, 2018) e *Il romanzo che hai dentro. Guida personalissima alla scrittura autobiografica* (UTET, 2025) sono i suoi contributi alla non-fiction. Per la radio scrive *Dispenser* (Rai Radio Due), in tv è fra gli autori di *Victor Victoria* (La7), *Quelli che il calcio* (Rai Due), *X Factor*, *E poi c'è Cattelan* (Sky Uno). Da quasi trent'anni dirige la rivista di narrativa «tina». Nel 2022 fonda con Alessandro Cattelan la casa editrice Accento, di cui è direttore editoriale.



DONATO CARRISI



Ο Donato Carrisi είναι πτυχιούχος Νομικής και ειδικευμένος στην Εγκληματολογία. Το 1999 μετακομίζει στη Ρώμη για να ακολουθήσει καριέρα σεναριογράφου, δημιουργώντας επιτυχημένες τηλεοπτικές σειρές για τα κανάλια Rai, Mediaset και Sky.

Κάνει το συγγραφικό του ντεμπούτο με το μυθιστόρημα *Il Suggestore* (Εκδ. Longanesi, 2009, μεταφρασμένο στη Ελλάδα από τις Εκδ. Ωκεανίδα την ίδια χρονιά με τον τίτλο *Ο υποβολέας* και επανεκδοθέν από τις Εκδόσεις Πατάκη το 2023), το οποίο γνώρισε τεράστια διεθνή επιτυχία και τιμήθηκε με το Βραβείο Bancarella στην Ιταλία και το Prix Polar στη Γαλλία. Ακολούθησαν, μεταξύ άλλων επιτυχιών, τα *Il tribunale delle anime* (2011), *Il cacciatore del buio* (2014), *Il maestro delle ombre* (2016), *La casa delle voci* (2019), *L'educazione delle farfalle* (2023) και *La bugia dell'orchidea* (2025), όλα εκδομένα στην Ιταλία από τον εκδοτικό οίκο Longanesi.

Είναι επίσης καταξιωμένος σκηνοθέτης: έκανε το κινηματογραφικό του ντεμπούτο με την ταινία *La ragazza nella nebbia* (2017), η οποία του χάρισε το βραβείο David di Donatello ως καλύτερου πρωτοεμφανιζόμενου σκηνοθέτη. Σκηνοθέτησε στη συνέχεια τις ταινίες *L'uomo del labirinto* (2019) και *Io sono l'abisso* (2022), με ηθοποιούς όπως οι Dustin Hoffman, Jean Reno και Toni Servillo. Είναι αρθρογράφος στην εφημερίδα Corriere della Sera. Έχει εκδώσει βιβλία σε 33 χώρες, με εκατομμύρια αντίτυπα και αναγνώστες σε όλο τον κόσμο.

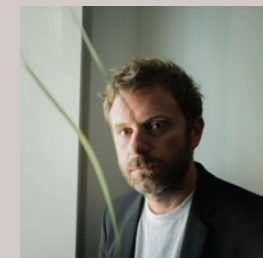
Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: Το σπίτι των φωνών, Εκδ. Πατάκη, 2022.

Donato Carrisi è laureato in Giurisprudenza e specializzato in Criminologia. Nel 1999 si trasferisce a Roma per intraprendere la carriera di sceneggiatore, ideando serie tv di successo per Rai, Mediaset e Sky. Esordisce con il romanzo *Il Suggestore* (Longanesi, 2009, uscito in Grecia per Oceanida nello stesso anno con il titolo *Ο υποβολέας* e riedito da Patakis nel 2023), che diventa un caso editoriale internazionale e riceve il Premio Bancarella in Italia e il Prix Polar in Francia. Seguono, tra i tanti successi, *Il tribunale delle anime* (2011), *Il cacciatore del buio* (2014), *Il maestro delle ombre* (2016), *La casa delle voci* (2019), *L'educazione delle farfalle* (2023) e *La bugia dell'orchidea* (2025), tutti editi in Italia da Longanesi. È anche un acclamato regista: debutta al cinema con *La ragazza nella nebbia* (2017), che gli vale il David di Donatello come miglior regista esordiente. Dirige poi *L'uomo del labirinto* (2019) e *Io sono l'abisso* (2022), con artisti del calibro di Dustin Hoffman, Jean Reno, Toni Servillo. È una firma del «Corriere della Sera». Ha pubblicato in 33 Paesi, con milioni di copie e di lettori nel mondo.

Ultima novità tradotta in greco: *Το σπίτι των φωνών*, Patakis, 2022.



PAOLO GIORDANO



Συγγραφέας, φυσικός και δημοσιογράφος, ο Paolo Giordano είναι μια από τις πιο έγκυρες φωνές της σύγχρονης ιταλικής πολιτιστικής σκηνής. Πτυχιούχος Φυσικής και διδάκτορας Θεωρητικής Φυσικής στο Πανεπιστήμιο του Τορίνο, το 2008 έκανε το συγγραφικό του ντεμπούτο με το μυθιστόρημα *La solitudine dei numeri primi* (Εκδ. Mondadori), το οποίο γνώρισε τεράστια διεθνή επιτυχία και χάρισε στο μόλις είκοσιεξάχρονο συγγραφέα του το προσωνύμιο του παιδιού-θαύματος της ιταλικής λογοτεχνίας, καθώς κέρδισε το βραβείο Premio Strega (είναι ο νεότερος συγγραφέας που το έχει κερδίσει) και το βραβείο Premio Campiello Opera Prima. Στο βιβλίο βασίστηκε η ομώνυμη ταινία, σε σενάριο του ίδιου του Giordano και σκηνοθεσία του Saverio Costanzo (2010). Το 2012 εκδόθηκε το *Il corpo umano* (Εκδ. Mondadori), που διαδραματίζεται στο Αφγανιστάν, και ακολούθησαν, μεταξύ άλλων, τα *Divorare il cielo* (2018), *Nel contagio* (2020, αφιερωμένο στην πιο σημαντική υγειονομική κρίση της εποχής μας) και *Tasmania* (2022), όλα εκδομένα στην Ιταλία από τον εκδοτικό οίκο Einaudi και στην Ελλάδα από τις εκδόσεις Πατάκη. Συνεργάζεται με διάφορες εφημερίδες και περιοδικά, μεταξύ των οποίων και το ένθετο La Lettura της εφημερίδας Corriere della Sera.

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Τασμανία*, Εκδ. Πατάκη, 2025.

Scrittore, fisico e giornalista, Paolo Giordano è tra le voci più autorevoli della cultura italiana contemporanea. Laureato in Fisica e addottorato in Fisica teorica presso l'Università degli Studi di Torino, nel 2008 esordisce con il romanzo *La solitudine dei numeri primi* (Mondadori), che ottiene un enorme successo internazionale e vale al suo autore – appena ventiseienne – il soprannome di enfant prodige della letteratura italiana, per essersi aggiudicato il Premio Strega (è il più giovane autore ad averlo conquistato) e il Premio Campiello Opera Prima. Dal libro è tratto l'omonimo film, scritto dallo stesso Giordano per la regia di Saverio Costanzo (2010). Nel 2012 esce *Il corpo umano* (Mondadori), ambientato in Afghanistan, cui seguono, tra gli altri, *Divorare il cielo* (2018), *Nel contagio* (2020, dedicato all'emergenza sanitaria più importante della nostra epoca) e *Tasmania* (2022), tutti pubblicati in Italia da Einaudi e in Grecia da Patakis. Collabora con diversi quotidiani e riviste, tra cui *La Lettura* del «Corriere della Sera».

Ultimo libro tradotto in greco: *Τασμανία*, Patakis, 2025.



ANTONELLA LATTANZI



Γεννημένη στην Απουλία και κάτοικος Ρώμης, η Antonella Lattanzi είναι συγγραφέας και σεναριογράφος. Το συγγραφικό της ντεμπούτο στον κόσμο του μυθιστορήματος έγινε το 2010 με το βιβλίο *Devozione*, ακολουθούμενο από τα *Prima che tu mi tradisca* (2013, αμφότερα από τις εκδόσεις Einaudi) και *Una storia nera* (Εκδ. Mondadori, 2017), που κυκλοφόρησε στην Ελλάδα από τις εκδόσεις Ψυχογιός με τον τίτλο *Μια μαύρη ιστορία*, για το οποίο η Lattanzi έγραψε το σενάριο της ομώνυμης ταινίας του *Leonardo D'Agostini* (2024).

Το 2021 δημοσιεύθηκε το *Questo giorno che incombe* (Εκδ. HarperCollins), ενώ το 2023 το *Cose che non si raccontano* (Εκδ. Einaudi) – ένα εξαιρετικά ειλικρινές και σύγχρονο αυτοβιογραφικό ρεπορτάζ για τη μητρότητα, υποψήφιο για το Premio Strega – την καθιέρωσε ως μία από τις πιο εμβληματικές φωνές της ιταλικής λογοτεχνικής σκηνής. Μετά από μια σύντομη στρόφη στη μη-μυθοπλασία με το *Capire il cuore altrui. Emma, Flaubert e altre ossessioni* (Εκδ. HarperCollins, 2024), επέστρεψε στο μυθιστόρημα με το *Chiara* (Εκδ. Einaudi, 2025), όπου εξερευνά τη γυναικεία φιλία ως αναγκαίο και σωτήριο δεσμό. Μεταφρασμένη σε διάφορες χώρες, έχει διδάξει στη σχολή Holden του Alessandro Baricco και αρθρογραφεί τακτικά στις πολιτιστικές σελίδες των μεγαλύτερων ιταλικών εφημερίδων.

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Μια μαύρη ιστορία*, Εκδόσεις Ψυχογιός, 2018.

Pugliese d'origine e romana di adozione, Antonella Lattanzi è scrittrice e sceneggiatrice. L'esordio nel mondo del romanzo arriva nel 2010 con *Devozione*, seguito da *Prima che tu mi tradisca* (2013, entrambi Einaudi) e *Una storia nera* (Mondadori, 2017), uscito in Grecia per Psychogios Publications con il titolo *Μια μαύρη ιστορία*, del quale scrive la sceneggiatura per l'omonimo film di Leonardo D'Agostini (2024). Nel 2021 esce *Questo giorno che incombe* (HarperCollins), mentre nel 2023 *Cose che non si raccontano* (Einaudi) – reportage autobiografico straordinariamente onesto e contemporaneo sulla maternità, candidato al Premio Strega – la consacra tra le voci più intense del panorama letterario italiano. Dopo un blitz nella nonfiction con *Capire il cuore altrui. Emma, Flaubert e altre ossessioni* (HarperCollins, 2024), torna al romanzo con *Chiara* (Einaudi, 2025), dove esplora l'amicizia femminile quale legame necessario e salvifico. Tradotta in diversi Paesi, ha insegnato alla scuola Holden di Alessandro Baricco e interviene regolarmente sulle pagine culturali delle maggiori testate nazionali.

Ultimo libro tradotto in greco: *Μια μαύρη ιστορία*, Psychogios Publications, 2018.



MELANIA MAZZUCCO



Η τέχνη, η ιστορία, η ζωή: τρεις γραμμές συνυφαίνονται στη διαδρομή της Melania Mazzucco, από το ξεκίνημά της με το *Il bacio della Medusa* (Εκδ. Baldini + Castoldi, 1996) έως το *Lei così amata* (Εκδ. Rizzoli, 2000), από το *Io sono con te* (2016) έως το πολυβραβευμένο *L'archittrice* (2019) και το τελευταίο της έργο *Silenzio. Le sette vite di Diana Karenne* (2024, όλα από τις εκδόσεις Einaudi, που επανεξέδωσε και τα προηγούμενα έργα της).

Κόρη του θεατρικού συγγραφέα Roberto Mazzucco, γράφει για εφημερίδες, ραδιόφωνο και κινηματογράφο και αφήνει επίσης το στίγμα της στη διεθνή σκηνή με το βιβλίο *Vita* (Rizzoli, 2003, που κυκλοφόρησε στην Ελλάδα από τις εκδόσεις Modern Times το 2005 με τον τίτλο *Την έλεγαν Βίτα*), ένα μυθιστόρημα που τιμήθηκε με το βραβείο Strega, ένα έπος για την ιταλική μετανάστευση στην Αμερική στις αρχές του εικοστού αιώνα. Ο κόσμος της τέχνης βρίσκεται στο επίκεντρο των δύο βιβλίων της για τον αγαπημένο της Τιντορέτο: το μυθιστόρημα *La lunga attesa dell'angelo* (2008) και η μνημειώδης βιογραφία *Jacomo Tintoretto e i suoi figli* (2009, αμφότερα από τις εκδόσεις Rizzoli). Ακολουθεί το βιβλίο *Il museo del mondo* (2014) όπου η Mazzucco αφηγείται ιστορίες που αφορούν σε έργα τέχνης και το *Self-portrait* (2023, αμφότερα από τις εκδόσεις Einaudi), μια πινακοθήκη έργων στην οποία η γυναίκα είναι «διπλά υποκείμενο», ως δημιουργός και ως απεικονιζόμενη. Στην Ιταλία όλα τα έργα της έχουν εκδοθεί από τις εκδόσεις Einaudi.

Τελευταίο βιβλίο που μεταφράστηκε στα ελληνικά: *Μια τέλεια μέρα*, Modern Times, 2009.

L'arte, la storia, la vita: tre linee si intrecciano nel percorso di Melania Mazzucco, dagli esordi con *Il bacio della Medusa* (1996) a *Lei così amata* (2000), da *Io sono con te* (2016) al pluripremiato *L'archittrice* (2019) sino all'ultimo *Silenzio. Le sette vite di Diana Karenne* (2024).

Figlia del drammaturgo Roberto Mazzucco, scrive per quotidiani, radio e cinema e si impone anche nel panorama internazionale con *Vita* (2003, uscito in Grecia per Modern Times nel 2005 con il titolo *Την έλεγαν Βίτα*), romanzo vincitore del Premio Strega, epopea dell'emigrazione italiana in America agli inizi del Novecento. Il mondo dell'arte è al centro dei due libri sull'amato Tintoretto: il romanzo *La lunga attesa dell'angelo* (2008) e la monumentale biografia *Jacomo Tintoretto e i suoi figli* (2009), seguiti dal racconto dei quadri de *Il museo del mondo* (2014) e da *Self-portrait. Il museo del mondo delle donne* (2023), galleria di opere in cui la donna è "soggetto due volte", ritrattista e ritratta. In Italia tutte le sue opere sono pubblicate da Einaudi.

Ultimo libro tradotto in greco: *Μια τέλεια μέρα*, Modern Times, 2009.



CARLO VECCE



Η φιλολογία, η ιστορία, η λογοτεχνία, η οπτική κουλτούρα, η μουσική, ο κινηματογράφος και οι μορφές ψηφιακής κειμενικότητας αποτελούν τα κύρια πεδία στα οποία αναπτύσσονται οι δραστηριότητες, δημοσιεύσεις και έρευνες του Carlo Vecce, με ιδιαίτερη έμφαση στον πολιτισμό της Αναγέννησης και, κυρίως, στη ζωή και το έργο του Λεονάρντο ντα Βίντσι.

Μέλος της Ακαδημίας Lincei και καθηγητής ιταλικής λογοτεχνίας στο Πανεπιστήμιο της Νάπολης L'Orientale, πειραματίζεται εδώ και χρόνια με μορφές γραφής που βρίσκονται στο όριο μεταξύ δοκιμίου και μυθοπλασίας, όπως αποδεικνύουν τα έργα του, αφιερωμένα στη ζωή του Λεονάρντο (*Leonardo, la vita. Il ragazzo di Vinci, l'uomo universale, l'errante*, Εκδ. Giunti, 2024) και στην εξαιρετική και μέχρι τότε άγνωστη ιστορία της μητέρας του Caterina (*Il sorriso di Caterina. La madre di Leonardo*, Εκδ. Giunti, 2023).

Το πιο πρόσφατο συγγραφικό του έργο είναι το *Codice Sibilla. Il segreto di Gutenberg* (Εκδ. Giunti, 2025), ένα συναρπαστικό και οραματιστικό ιστορικό μυθιστόρημα για την έλευση της σύγχρονης εποχής και της τεχνολογίας που διαμόρφωσε το πεπρωμένο της: το βιβλίο.

La filologia, la storia, la letteratura, la cultura visuale, la musica, il cinema e le forme della testualità digitale. Sono queste le vie principali sulle quali viaggiano attività, pubblicazioni e ricerca di Carlo Vecce, con un interesse molto speciale nei confronti della civiltà del Rinascimento e, soprattutto, della vita e dell'opera di Leonardo da Vinci.

Accademico dei Lincei e professore di Letteratura italiana presso l'Università di Napoli L'Orientale, sperimenta da anni forme di scrittura di confine, tra saggistica e narrativa, come dimostrano i suoi lavori, dedicati alla vita di Leonardo (*Leonardo, la vita. Il ragazzo di Vinci, l'uomo universale, l'errante*, Giunti, 2024) e alla storia straordinaria e fino a quel momento sconosciuta di sua madre Caterina (*Il sorriso di Caterina. La madre di Leonardo*, Giunti, 2023). Il suo ultimo contributo al mondo dell'editoria è *Codice Sibilla. Il segreto di Gutenberg* (Giunti, 2025), romanzo storico trascinate e visionario sull'avvento della modernità e della tecnologia che ne ha plasmato il destino: il libro.





Φεστιβάλ
Ιταλικής
Λογοτεχνίας
Ελλάδος